



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
20 March 2017
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Тридцать четвертая сессия

27 февраля – 24 марта 2017 года

Пункт 4 повестки дня

Ситуации в области прав человека, требующие внимания со стороны Совета

Австралия*, Австрия*, Албания, Андорра*, Бельгия, Болгария*, Греция*, Грузия, Дания*, Ирландия*, Испания*, Канада*, Кипр*, Латвия, Лихтенштейн*, Люксембург*, бывшая югославская Республика Македония*, Мальта*, Мексика*, Нидерланды, Норвегия*, Парагвай, Польша*, Румыния*, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Финляндия*, Хорватия*, Черногория*, Швейцария, Швеция*: проект резолюции

34/... Положение в области прав человека в Южном Судане

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

руководствуясь также Всеобщей декларацией прав человека, Африканской хартией прав человека и народов и соответствующими договорами о правах человека,

подчеркивая, что государства несут главную ответственность за поощрение и защиту прав человека,

ссылаясь на двадцать шестую специальную сессию Совета по правам человека, включая резолюцию S-26/1 Совета от 14 декабря 2016 года о положении в области прав человека в Южном Судане и резолюцию 31/20 Совета от 23 марта 2016 года, на основании которой Совет учредил Комиссию по правам человека в Южном Судане, и все другие предыдущие резолюции Совета по правам человека и Совета Безопасности и заявления Председателя по Южному Судану,

будучи глубоко встревожен заявлениями, сделанными на двадцать шестой специальной сессии Совета по правам человека, в том числе заявлением Комиссии по правам человека в Южном Судане о том, что конфликт и насилие в Южном Судане могут дестабилизировать весь регион, заявлением Специального советника Генерального секретаря по предупреждению геноцида о том, что в Южном Судане присутствует постоянная серьезная угроза возобновления насилия и существует значительная опасность неминуемой эскалации насилия по этническим мотивам, чреватого геноцидом, и заявлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о том, что убийства,

* Государство, не являющееся членом Совета по правам человека.



сексуальное насилие, неправомерное обращение, похищения, принудительная вербовка, а также разграбление и разрушение домов и деревень носят массовый характер во многих частях страны,

приветствуя тот факт, что правительство Южного Судана обязалось сотрудничать с Управлением Верховного комиссара, специальными процедурами Организации Объединенных Наций, универсальным периодическим обзором и Комиссией по правам человека в Южном Судане в выполнении ее мандата,

отмечая первые шаги, сделанные правительством Южного Судана на пути к национальному диалогу, и настоятельно рекомендуя прозрачный и всеобъемлющий политический процесс в качестве одного из средств достижения прочной стабильности в Южном Судане,

с признательностью принимая к сведению доклад Комиссии по правам человека в Южном Судане¹ и содержащиеся в нем рекомендации, в том числе касающиеся пресечения безнаказанности и обеспечения ответственности, и будучи глубоко обеспокоен обнаружением в Южном Судане тревожных знаков и показателей, включая обезчеловечивание других посредством ненавистнических высказываний, неустойчивость и нестабильность экономики, голод, убийства и нападения на гражданских лиц, принудительное перемещение населения и сожжение деревень,

приветствуя совместный доклад Управления Верховного комиссара и Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане, выпущенный в январе 2017 года, и содержащиеся в нем рекомендации, и будучи глубоко обеспокоен выводом о наличии продолжающихся серьезных и грубых нарушений и ущемлений прав человека и нарушений международного гуманитарного права, в том числе тех, которые могут быть приравнены к военным преступлениям и преступлениям против человечности, совершенных всеми сторонами конфликта, включая этнически мотивированные целенаправленные нападения на гражданских лиц и крайнее насилие в отношении женщин и детей,

будучи глубоко обеспокоен утверждениями о нарушениях и ущемлениях прав человека, которые содержатся в докладах Генерального секретаря и промежуточном докладе Группы экспертов по Южному Судану, учрежденной во исполнение резолюции 2206 (2015)² Совета Безопасности,

с глубокой обеспокоенностью принимая к сведению выводы, содержащиеся в докладе Комиссии Африканского союза по расследованию событий в Южном Судане от 15 октября 2014 года,

ссылаясь на все соответствующие решения и коммюнике Африканского союза и Межправительственного органа по вопросам развития, включая совместное заявление Африканского союза, Межправительственного органа по вопросам развития и Организации Объединенных Наций от 29 января 2017 года, в котором они подтвердили свою твердую коллективную приверженность поиску прочного мира, безопасности и стабильности в Южном Судане, и коммюнике Совета по вопросам мира и безопасности Африканского союза от 26 сентября 2015 года, в котором, среди прочего, подтверждалась приверженность Африканского союза борьбе с безнаказанностью, вновь осуждались акты насилия и нарушения, совершенные вооруженными элементами в Южном Судане, и закреплялась договоренность учредить независимый смешанный суд в соответствии с Соглашением об урегулировании конфликта в Республике Южный Судан, и в этой связи призывая к его скорейшему учреждению,

будучи обеспокоен этнически мотивированным подстрекательством к ненависти и насилию с участием всех сторон, сообщениями о нападениях на гражданских лиц на этнической почве, а также все более масштабным характером сексуального и гендерного насилия,

¹ A/HRC/34/63.

² S/2016/963.

призывая все стороны в полном объеме выполнять мирное соглашение 2015 года и договориться о постоянном прекращении огня,

будучи глубоко встревожен эскалацией насилия в Экваториальном регионе, которая привела к увеличению потока беженцев в соседние страны и возобновлению насилия в бывших штатах Юнити и Верхний Нил,

будучи глубоко встревожен тем, что с сентября 2016 года на юге Экваториального региона было разрушено более 16 800 строений в подтверждение насилия, совершаемого в районах проживания гражданского населения или вокруг них,

выражая серьезную обеспокоенность по поводу состоявшегося 20 февраля 2017 года объявления о голоде в нескольких районах бывшего штата Юнити, а также по поводу массовых перемещений внутри Южного Судана и за пределы страны, отмечая, что основной причиной гуманитарного кризиса является конфликт, одобряя продолжающуюся поддержку, которую гуманитарные учреждения оказывают пострадавшему населению, и напоминая о том, что согласно руководящим принципам Организации Объединенных Наций, касающимся гуманитарной помощи, включая принципы гуманности, нейтральности, беспристрастности и независимости, всем сторонам в конфликте необходимо разрешать и облегчать полный, безопасный и беспрепятственный доступ сотрудников гуманитарных организаций, оборудования и предметов снабжения и своевременную доставку гуманитарной помощи ко всем нуждающимся, в частности к внутренне перемещенным лицам и беженцам,

самым решительным образом осуждая все нападения на гуманитарный персонал и объекты, приведшие к гибели по меньшей мере 70 гуманитарных сотрудников начиная с декабря 2013 года, включая нападение на территории комплекса «Террэйв» 11 июля 2016 года и нападения на медицинский персонал и медицинские учреждения, а также продолжающиеся попытки заблокировать конвой гуманитарной помощи и вымогать у них деньги и повальное разграбление и разрушение гуманитарных комплексов в административном районе Большой Пибор, штатах Юнити и Верхний Нил и в Джубе,

обращая особое внимание на принцип неприкосновенности объектов Организации Объединенных Наций и подчеркивая, что нападения на гражданских лиц и объекты Организации Объединенных Наций могут представлять собой военные преступления,

выражая серьезную обеспокоенность по поводу нападения на расположенный в Малакале пункт для защиты гражданских лиц Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане, имевшего место 17 и 18 февраля 2016 года, по поводу того, что гражданские лица, искавшие убежище в пункте для защиты гражданских лиц, подверглись нападениям, были убиты, получили травмы и были перемещены, по поводу серьезного ущерба, нанесенного всему комплексу, в том числе медицинским пунктам и школам, которые были сожжены и разрушены, а также по поводу сексуального и гендерного насилия в отношении женщин и девочек, выходящих за пределы пунктов для защиты гражданских лиц, на всей территории страны,

напоминая о том, что правительство Южного Судана несет главную ответственность за защиту всех находящихся в стране групп населения от геноцида, военных преступлений, этнической чистки и преступлений против человечности,

будучи серьезно обеспокоен поступающими сообщениями о возросшем уровне сексуального и гендерного насилия, совершаемого в отношении женщин и девочек, и росте числа случаев связанных с конфликтом изнасилований и групповых изнасилований, сопровождающихся избиениями и похищениями, в том числе произошедшими в июле и августе 2016 года во время вспышки боевых действий в Джубе,

выражая серьезную обеспокоенность по поводу сожжения, разграбления и массового уничтожения деревень, нападений на гражданское население и медицинские учреждения и нападений на места отправления культов,

самым решительным образом осуждая вспышку насилия между правительством и находящимся в оппозиции Народным освободительным движением/Народной освободительной армией Судана в начале июля 2016 года и настоятельно призывая все стороны продолжать движение по пути мирного разрешения существующего конфликта,

признавая важность оказания своевременной помощи и защиты жертвам сексуального и гендерного насилия, включая охрану сексуального и репродуктивного здоровья, психологическую, правовую и связанную с предоставлением средств к существованию поддержку и другие многосекторальные услуги для жертв сексуального и гендерного насилия, и работы с общинами в целях реинтеграции лиц, затронутых сексуальным и гендерным насилием, с учетом особых потребностей инвалидов,

подчеркивая важность надлежащего управления и обеспечения верховенства права в качестве ключевых элементов предотвращения конфликтов, поддержания мира, урегулирования конфликтов и миростроительства,

выражая обеспокоенность по поводу того, что положение в Южном Судане по-прежнему характеризуется обстановкой безнаказанности,

выражая особую обеспокоенность по поводу резкого сокращения в Южном Судане демократического пространства, в том числе в результате введения более жестких ограничений в отношении свободы выражения мнений и свободы проведения мирных собраний и ассоциации, нападений на журналистов и работников средств массовой информации, а также ограничений на деятельность представителей гражданского общества, правозащитников и средств массовой информации, и подчеркивая обязанность правительства Южного Судана решать эти проблемы в соответствии с Соглашением об урегулировании конфликта в Республике Южный Судан и в интересах содействия формированию открытой и всеобъемлющей политической среды,

признавая, что механизмы правосудия переходного периода служат важными элементами в процессе национального примирения и осуществления Соглашения, в том числе благодаря охвату вопросов установления ответственности, возмещения, установления истины и гарантий неповторения нарушений,

подчеркивая ту роль, которую национальные, региональные и международные механизмы установления ответственности могут сыграть в содействии усилиям Южного Судана по обеспечению ответственности,

1. *осуждает* продолжающиеся нарушения и ущемления прав человека и нарушения международного гуманитарного права в Южном Судане, в том числе связанные с целенаправленными убийствами гражданских лиц, имеющими этническую подоплеку насилием, изнасилованиями и другими формами сексуального и гендерного насилия, широко распространенной вербовкой и использованием детей, произвольными арестами и задержаниями, предполагаемыми пытками, произвольным отказом в доступе к гуманитарной помощи и нападениями на школы, места отправления культа, больницы и Организацию Объединенных Наций и связанный с ней миротворческий персонал, совершаемые всеми сторонами, а также осуждает преследование и насилие в отношении представителей гражданского общества, правозащитников, гуманитарного персонала и журналистов и подчеркивает, что лица, виновные в нарушениях и ущемлениях прав человека и нарушениях международного гуманитарного права, должны быть привлечены к ответственности;

2. *осуждает самым решительным образом* широко распространенные случаи сексуального и гендерного насилия, включая изнасилование и групповое изнасилование, которое может использоваться всеми вооруженными

группами в качестве средства ведения войны, и безнаказанность за такое насилие;

3. *требует*, чтобы все стороны прекратили совершать любые нарушения и ущемления прав человека и любые нарушения международного гуманитарного права, и настоятельно призывает правительство Южного Судана обеспечить защиту и поощрение прав человека и основных свобод;

4. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Комиссии по правам человека в Южном Судане¹ и содержащиеся в нем рекомендации;

5. *признает* важную роль Объединенной комиссии по наблюдению и оценке под руководством бывшего президента Фестуса Могае в поддержке осуществления Соглашения об урегулировании конфликта в Республике Южный Судан и содержащихся в нем положений о прекращении огня и настоятельно призывает все стороны и международных партнеров к конструктивному взаимодействию с Комиссией и другими органами, созданными в соответствии с Соглашением;

6. *признает также* важную роль, которую играет Верховный представитель Африканского союза для Южного Судана в поддержке всеохватного процесса национального диалога и осуществления Соглашения, и настоятельно призывает все стороны и международных партнеров конструктивно взаимодействовать с Комиссией Африканского союза, Верховным представителем Африканского союза для Южного Судана и другими органами, созданными в соответствии с Соглашением;

7. *подчеркивает*, что лица, виновные в нарушениях международного гуманитарного права и в нарушениях и ущемлениях прав человека, включая любые нарушения, которые приравниваются к военным преступлениям или преступлениям против человечности, должны быть привлечены к ответственности;

8. *призывает* правительство Южного Судана расследовать все случаи нарушений и ущемлений прав человека и нарушений международного гуманитарного права и привлечь виновных к ответственности, обеспечивая при этом гарантии справедливого судебного разбирательства обвиняемым, оказывая поддержку жертвам и обеспечивая защиту возможным свидетелям до, в ходе и после судебных процессов;

9. *настоятельно призывает* правительство Южного Судана незамедлительно предпринять шаги для защиты прав на свободу выражения мнений, мирных собраний и ассоциации в соответствии со своими международными обязательствами в области прав человека и, среди прочего, следить за тем, чтобы члены организаций гражданского общества и сотрудники средств массовой информации могли вести свою деятельность свободно и не подвергаться запугиванию;

10. *самым настоятельным образом призывает* все стороны прекратить и предотвращать нарушения и ущемления прав человека, совершаемые в отношении детей, и призывает все стороны немедленно положить конец незаконной вербовке детей и освободить всех детей, незаконно завербованных к настоящему времени;

11. *признает* важную роль женщин, в том числе женщин Южного Судана, в миростроительстве и призывает к защите и поощрению прав женщин, расширению их прав и возможностей и их участию в миростроительстве, урегулировании конфликтов и в постконфликтных процессах в соответствии с резолюцией 1325 (2000) Совета Безопасности от 31 октября 2000 года и последующими резолюциями о женщинах, мире и безопасности, включая резолюцию 2242 (2015) Совета от 13 октября 2015 года;

12. *подчеркивает* необходимость того, чтобы правительство Южного Судана обеспечило участие женщин на всех этапах и во всех структурах,

предусмотренных в Соглашении об урегулировании конфликта в Республике Южный Судан;

13. *поддерживает* создание институтов правосудия переходного периода и настоятельно призывает к скорейшему созданию Комиссией Африканского союза независимого смешанного суда для расследований и судебного преследования лиц, виновных в нарушениях и ущемлениях международного права прав человека и международного гуманитарного права, в соответствующих случаях, и/или применимого южносуданского законодательства, и призывает все стороны в полной мере сотрудничать в деле осуществления Соглашения об урегулировании конфликта в Республике Южный Судан, включая его главу V;

14. *с удовлетворением отмечает*, что правительство Южного Судана сотрудничает с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, специальными процедурами Организации Объединенных Наций и Комиссией по правам человека в Южном Судане в процессе выполнения ее мандата, в том числе путем предоставления разрешений на поездки в страну и по стране, организации встреч и предоставления соответствующей информации, и призывает правительство продолжать в полной мере и конструктивно с ними сотрудничать и обеспечивать им беспрепятственный доступ, а также Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане и Региональным силам по защите, как только они будут созданы, и региональным, субрегиональным и международным механизмам на местах;

15. *подтверждает* важность мандата Комиссии по правам человека в Южном Судане, по-прежнему делая акцент на необходимости установления фактов и обстоятельств предполагаемых нарушений и ущемлений прав человека с целью обеспечения привлечения виновных к ответственности, и приветствует сделанные Комиссией рекомендации о пресечении безнаказанности и обеспечении привлечения к ответственности;

16. *постановляет* продлить мандат Комиссии по правам человека в Южном Судане в составе трех членов на срок в один год, который может быть продлен решением Совета по правам человека, со следующим мандатом:

a) осуществлять мониторинг и информировать о положении в области прав человека в Южном Судане и выносить рекомендации, направленные на недопущение дальнейшего ухудшения ситуации, в целях ее улучшения;

b) устанавливать факты и обстоятельства, собирать и сохранять доказательства и уточнять ответственность в связи с предполагаемыми грубыми нарушениями и ущемлениями прав человека и связанными с ними преступлениями, включая акты сексуального и гендерного насилия и этнического насилия, в целях пресечения безнаказанности и обеспечения привлечения к ответственности, а также обеспечить доступность такой информации для всех механизмов правосудия переходного периода, в том числе тех из них, которые должны быть созданы в соответствии с главой V Соглашения об урегулировании конфликта в Республике Южный Судан, включая смешанный суд для Южного Судана, как только он будет создан в сотрудничестве с Африканским союзом;

c) представлять доклады о фактологической основе для целей правосудия переходного периода и примирения;

d) предоставлять руководящие указания по вопросам правосудия переходного периода, в том числе по вопросам ответственности, примирения и залечивания ран, по мере необходимости, и, как только правительство Южного Судана возьмет на себя обязательство сотрудничать с Африканским союзом в создании смешанного суда для Южного Судана, вынести рекомендации по вопросам оказания технической помощи правительству в целях содействия обеспечению ответственности, примирения и залечивания ран;

e) взаимодействовать с правительством Южного Судана, международными и региональными механизмами, включая Организацию Объединенных Наций, Миссию Организации Объединенных Наций в Южном Судане и Афри-

канский союз, в частности с опорой на работу его Комиссии по расследованию для Южного Судана и его Африканской комиссии по правам человека и народов, Межправительственный орган по вопросам развития, в том числе Форум партнеров, Председателя Объединенной комиссии по наблюдению и оценке и гражданское общество, в целях содействия усилиям, предпринимаемым на национальном, региональном и международном уровнях для обеспечения ответственности за нарушения и ущемления прав человека;

f) выносить рекомендации в отношении технической помощи и укрепления потенциала, в зависимости от обстоятельств, в том числе для правоохранительных органов, в отношении поощрения и защиты прав человека и основных свобод, в частности по вопросам борьбы с сексуальным и гендерным насилием;

17. *вновь повторяет* свою просьбу, направленную Комиссии по правам человека в Южном Судане, в ответ на двадцать шестую специальную сессию Совета по правам человека, и как только это будет реально возможно, действуя в сотрудничестве с системой Организации Объединенных Наций в целом, предложить правительству Южного Судана приоритетные рекомендации для рассмотрения вопроса о том, как покончить с сексуальным и гендерным насилием, и настоятельно призывает соответствующие структуры Организации Объединенных Наций оказывать помощь в осуществлении этих мер, когда это необходимо, а также настоятельно призывает правительство назначить специального представителя по вопросам сексуального и гендерного насилия;

18. *просит* Управление Верховного комиссара предоставить всестороннюю административную, техническую и логистическую поддержку, необходимую для того, чтобы Комиссия по правам человека в Южном Судане могла выполнить свой мандат;

19. *вновь повторяет* свою просьбу пригласить представителей Управления Верховного комиссара, Африканского союза, Объединенной комиссии по наблюдению и оценке, Африканской комиссии по правам человека и народов и других заинтересованных сторон, по мере необходимости, принять участие в обсуждении положения в области прав человека в Южном Судане и мер, принятых правительством Южного Судана для обеспечения ответственности за нарушения и ущемления прав человека, в формате масштабного интерактивного диалога на тридцать шестой сессии Совета по правам человека;

20. *просит* Комиссию по правам человека в Южном Судане принять участие в масштабном интерактивном диалоге, упомянутом в пункте 19 выше, и представить всеобъемлющий письменный доклад, в рамках интерактивного диалога, Совету по правам человека на его тридцать седьмой сессии;

21. *просит*, чтобы доклад Комиссии по правам человека в Южном Судане был представлен Совету по правам человека, а затем доведен до сведения Африканского союза и всех соответствующих органов Организации Объединенных Наций;

22. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.